



Aktive Familie

◀ **Glatzer (Kladská)** - um die romantische Wasserfläche herum führt der hölzerne Gehsteig ein Lehrpfad durch das Naturschutzgebiet Glatzer Moor-Taiga mit bunter Flora und Fauna.

Naturreservat Smradoch - einzigartiges Waldtorfmoor unweit von Marienbad. Nur auf dem hölzernen Gehsteg begehbar, Einfahrt auch für Rollstuhlfahrer möglich.

Geocaching - Geocacher Freunde begeistert eine Menge von Caches in der Stadt und ihrer Umgebung.

Nach einem anstrengenden Tag können Sie sich im **Stadtbad** oder in der **Salzgrötte** erholen. Für weitere sportliche Aktivitäten kann man die **Wander- oder Radstrecken** benutzen. Auf ihre Kosten kommen auch Anhänger von **Golf** und **Minigolf**, **Tennis**, **Pétanque**...



Die Stadt ist von weiten Hochebenen in 800 bis 850 m ü. M. umgeben. Dank den einzigartigen klimatischen und geologischen Bedingungen können Sie das verschneite Marienbad auch als Paradies der winterlichen Skitouristik erleben.

Skigelände im Winter

- Kinderpark mit Schiebebänd, Kinderseillift,
- Spielelemente - Märchenfiguren, Durchfahrstore,
- Kinderkarussell für die Anfänge im Schnee,
- Ski- und Snowboardverleih, Skiausrüstung,
- zwei Hänge, 2 Skilifte, 1 Kabinenseilbahn,
- 4 Schwierigkeitsgrade, 1,6 km Abfahrtsstrecken,
- 100 % Strecken im Skigelände beschneit.



Langlauf - in der Stadtumgebung werden regelmäßig etwa 58 km Loipen vorbereitet, die meisten Loipen verfügen über 2 Spuren. In der Regel werden die Loipen um den Golfplatz herum sowie die anliegenden, durch den Wald führenden Loipen vorbereitet, d. h. die gelbe und blaue Loipe. Vorhanden sind Loipen für Skating und klassischen Stil.



Ski areál



Čas pro rodinu a děti

Pro rodiny s dětmi je přichystána řada atraktivit, z nichž si určitě vyberete i vy.

Přírodní park Prélát - oblíbený cíl pro příjemně strávené volného času, k dispozici jsou houpačky, lanovka, vodní svět a spousta dalšího. ▶

Lanové centrum - nabízí 19 vysokých lanových překážek ve výšce 10 metrů pro dospělé, pro děti od 3 let je připravena lanová překážková dráha.



Koupaliště Lido (písečná pláž) - půjčovna loděk, šlapadel, badmintonu, stolního tenisu, úschovna jízdních kol, nohejbalové a volejbalové hřiště, dva kurtory pro plážový volejbal, po dohodě možný rybolov.

Turistický autovláček - vyhlídkové jízdy po Mariánských Lázních, v provozu denně od dubna do října.



Kabinová lanová dráha Koliba - Krakonoš - převoz kol a kočárků zdarma. ▶

Skí areál - letní výtěž - půjčovna terénních a silničních koloběžek, lukostřelba na terče, dětský park s písčivým, houpačkami, skluzavkou a trampolínou. ▶



Geologický park - rozsáhlá expozice hornin Slavkovského lesa umístěná ve volné přírodě. Je unikátní a první svého druhu v České republice.

Vrch Krakonoš
Kamenný sochařský ráj - sochy s pohádkovými motivy.

Park Bohemini - dokonalé makety významných stavebních a technických památek České republiky v jednotném měřítku 1:25. Nedaleko areálu se nachází **Dančí obora** a **rozhledna Hamelika**. ▶



Naučná stezka Lázeňských lesů - stezka zaměřená na lázeňství, historii, geologii... Okruhu je dlouhý 5,2 km, je celoročně dostupný a vhodný i pro kočárky.



Přírodní park Prélát
Naturpark an der Prälátquelle



Sezónní akce • Saisonaktionen

Zpívající fontána - rozeznívá se většinou každou lichou hodinu, skladby se střídají v pravidelném sledu. Večerní projekce je včetně barevného osvětlení v provozu **od května do října**.



Oplatky - tradiční lázeňské oplatky z mariánsko-lázeňské továrny jsou díky své kvalitě stále témi nejvyhledávanějšími.

Informace o aktuálním programu obdržíte v infocentru:

Zahájení lázeňské sezóny, druhý květnový víkend - tradiční městské slavnosti s bohatým programem.

Kapsa plná pohádek, červenec - akce pořádaná formou open-air divadelní scény, představení jsou určena dětem od 3 do 15 let.



Svatováclavské slavnosti, září - jízda svatého Václava a program v duchu české historie na Krakonoši a v parku Bohemini.

Lampionový průvod, říjen - vzpomínková akce u příležitosti oslav vzniku samostatného Československého státu.

Vánoční trhy, prosinec

Městské divadlo, kino Slavia - celoročně dětská představení.

Singende Fontäne - erklingt meist zur ungeraden Stunde, die Kompositionen wechseln in regelmäßiger Abfolge. Abendliche Projektion samt Farbbeleuchtung von Mai bis Oktober in Betrieb.

Oblaten - traditionelle Kuroblaten aus der Marienbader Produktion gehören dank ihrer Qualität nach wie vor zu den beliebtesten

Informationen über das aktuelle Programm erhalten Sie im Infocentrum:

Eröffnung der Kursaison, das zweite Maiwochenende - traditionelles Stadtfest mit reichem Programm.



St-Wenzel-Fahrt und Programm im Geist der tschechischen Geschichte am Hotel Krakonoš und im Park Bohemini.

Laternenumzug, Oktober - Gedächtnisfeier anlässlich der Entstehung des Tschechoslowakischen Staates.

Weihnachtsmärkte, Dezember



INFORMACE • INFOZENTRUM

Hlavní 47, 353 01 Mariánské Lázně
☎ +420/354 622 474; e-mail: infocentrum@kismil.cz

www.marianskelazne.cz



Tento projekt byl realizován za finanční podpory Karlovarského kraje. Dieses Projekt wurde dank der finanziellen Unterstützung des Karlovarer Kreises realisiert. www.zivkyraj.cz Living Land

Děti a rodina - 1. vydání 2014 - NEPRODEJNÉ / UNVERKÄUFLICH
Foto: Město Mariánské Lázně, agentura Czechtourism, M'PLAN s.r.o.
Texty: Město Mariánské Lázně Mapový list: M'PLAN s.r.o. © 2014

AKTIVNÍ RODINA • AKTIVE FAMILIE



**MARIÁNSKÉ
LÁZNĚ**
MARIENBAD

Děti a rodina

▣ Zábava ▣ Pohyb ▣ Rekreační sport
Rodinné aktivity ▣ Poznávání



▣ Familie und Kinder
Unterhaltung ▣ Erholungsport
Familienaktivitäten ▣ Kennenlernen



www.marianskelazne.cz



Zeit für Familie und Kinder

Für Familien mit Kindern steht ein attraktives Angebot bereit, von dem auch Sie bestimmt etwas auswählen.

Naturpark an der Prälátquelle - ein beliebtes Ziel, das viele Gelegenheiten einer angenehmen Freizeitgestaltung

bietet, zur Verfügung stehen Schaukeln, Seilbahn, Wasserwelt und noch vieles mehr.

Seilzentrum - bietet 19 Hochseilparcours in 10 Meter Höhe für Erwachsene, für Kinder ab 3 Jahren ist ein Seilparcour vorhanden. ▶



Strandbad Lido (Sandstrand) - Verleih von Booten, Tretbooten, Badminton, Tischtennis, Fahrrad Aufbewahrungsstelle, Fußballtennis- und Volleyballplatz, zwei neu eröffnete Plätze für Beach-volleyball, nach Vereinbarung ist Angeln möglich.



Touristisches Züglein - Rundfahrten durch Marienbad, täglich von April bis Oktober. ▶

Kabinenseilbahn Koliba - Krakonoš - Fahrrad- und Kinderwagen transport kostenlos.

Skigelände im Sommer - Gelände- und Tretrollerverleih, Zielscheiben-Bogenschießen. Kinderpark mit Sandkasten und Schaukeln, Rutsche und Trampolin.



Geologischer Park - die umfassende Ausstellung der Gesteine in der freien Natur des Kaiserwaldes ist einzigartig und die erste ihrer Art in der Tschechischen Republik.

Berg Krakonoš (Rübezah)
Steinstatuen-Paradies

Statuen mit Märchen-motiven. ▶

Park Bohemini - perfekte Nachbildungen bedeutender Bau- und technischer Denkmäler in Tschechien im einheitlichen Maßstab 1:25. Unweit des Geländes finden Sie ein Damhirschgehege, wo Sie das weidende Wild beobachten können. Unweit ragt der **Aussichtsturm Hamelika**.



Aktivní rodina

Lehrpfad Kurwälder - ein dem Kurwesen, der Geschichte und Geologie gewidmeter Pfad... Der Rundgang ist 5,2 km lang und ganzjährig begehbar zugänglich auch für Kinderwagen.

◀ **Kladská** - kolem romantické vodní plochy vede po dřevěných chodnicích naučná stezka

národní přírodní rezervaci Kladské rašeliny - Taiga s velmi pestrou flórou a faunou.

Přírodní rezervace Smradoch - unikátní rašeliniště nedaleko Mariánských Lázní. Vstup je možný jen po dřevěné lávce, vjezd je možný i pro vozíčkáře. ▶



Geocaching - milovníci geocachingu ocení velké množství tzv. keší na území města i v okolí.

Po náročném dni můžete relaxovat v **městském bazénu** či v **solné jeskyni**. K dalším sportovním aktivitám lze využít **výcházkové** či **cyklistické trasy**. Na své si přijdou příznivci **golfu** a **minigolfu**, **tenisu**, **pétanque**...



Město obklopují rozlehlé náhorní plošiny s nadmořskou výškou od 800 do 850 m n. m. Díky jedinečným klimatickým a geografickým podmínkám lze poznat zasněžené Mariánské Lázně i jako ráj zimní lyžařské turistiky.

Skí areál - zimní výtěž

- dětský park s posuvným pásem, lanovým vlekem,
- herní prvky - pohádkové figurky, průjezdné brány,
- dětský kolotoč pro začátky na sněhu,
- půjčovna lyží, snowboardů a lyžařského vybavení,
- dva svahy, 2 vleky (dvojkola), 1 kabinová lanovka,
- 4 stupně obtížnosti, 1,6 km sjezdových tratí, 100% tratí zasněžováno.



Běžecské lyžování - v okolí města se pravidelně upravuje cca 58 km stop, většina tratí má 2 stopy. Zpravidla jsou upraveny stopy kolem Golfu a přilehlé tratě vedoucí lesem, tzv. žlutá a modrá stopa. OK dispozici jsou tratě pro bruslení i klasický běh.



Park Bohemini



- Infocentrum
- Informationszentrum
- Infokiosk
- Informationspunkt
- Pramen
- Quelle
- Pítko pramene
- Trinkbrunnen

- Muzeum
- Museum
- Divadlo
- Theater
- Rozhledna
- Aussichtsturm
- Obora
- Wildgehege

- Přírodní zajímavost
- Naturmerkwürdigkeit
- Kabinková lanovka
- Seilbahn
- Vlakové nádraží, zastávka
- Bahnhof, Bahnhaltestelle
- Autobusové nádraží
- Bus Terminal

- Lyžařský areál
- Skiareal
- Běžecské tratě
- Loipe
- Nákupní centrum
- Verkauf Zentrum
- Kryté parkoviště
- Parkhaus

- Mariánské Lázně jsou součástí nadnárodní sériové nominace Velkých lázní Evropy na Seznam světového kulturního dědictví UNESCO.
- Marienbad ist ein Bestandteil der länderübergreifenden seriellen Nominierung Große Kurorte Europas auf der Liste des Weltkulturerbes der UNESCO.



MARIÁNSKÉ LÁZNĚ
MARIENBAD